

Papolczy Péter

William Shakespeare / Szabó Lőrinc

Hogyne szeretnék!

Szonettek három hangra



Shakespeare szonettjei a világirodalom legismertebb szerzőjének kevésbé ismert művei. A magas- és popkultúrában ezerféle stílusban feldolgozott drámaíró ugyanis lírai költő is volt, 154 szonettet hagyott az utókorra.

Szerelmes szonettjei épp olyan titokzatosak, mint Shakespeare egész személye: nem tudjuk, ki állította össze a kötetet, ki(k) a versek címzettjei - annyi biztos, hogy egyesek férfiak és nők - és hogy az amúgy házasságban élő költő a valóságban milyen viszonyban volt a "múzsáival".

Egy biztos: a szonettek ma is érvényesek, ma is megszólítanak és magukba hívnak.

A szerelem, a vágy, a féltékenység, a félelem a magánytól és a testi romlástól - ugyanúgy az életünk részei.

A szövegek most három hangon szólalnak meg: zseniális és humoros modern átíratban, klasszikus fordításban és eredeti nyelven.

Együtt még teljesebb a kép.